FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Province Quebec — District No. 199 Soulanges — S. District No. 13 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ___ {in / dans} La Paroisse de Ste Zotique {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 9 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Napoleon Pilon {Enumerator. / Recenseur.}

Dist. 199 Sub. 8

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION: Dwelling-Houses	Families	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION: Name of each person in family.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION: Country or place of birth. If in Canada specify province or territory.	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING: Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in shop," "in factory," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Days of sickness or unemployment in the year — Cause.	INCURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in coming year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can any of the persons in this family over 10 years of age speak the English language?	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES: Demeures	Familles	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS: Nom de chaque personne dans la famille, à ménage ou Pensionnat.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails)	Sexe.	Rapport avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION: Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE: Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne travaille, "sur la ferme," "dans la mine," "dans un magasin," "dans une usine," "dans une pharmacie," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à toutes occupations.	Gain total en 1910 à l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 à l'emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Jours de maladie ou de chômage — Cause.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du présent recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cas d'au moins une des personnes de cette famille de 10 ans et plus qui ne sait pas parler la langue anglaise ou la française.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Laurea	Ste Zotique	7	Fille	C	Mai	1905	4	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	aucune																	Can	Can	F			
70	70	Walther Ephrenze	"	3	Chef	M	Septembre	1843	67	Quebec			Française	Canadien	Cath R	peintre																	Can	Can	F			
		Augustin	"	3	Frère	C	Septembre	1890	20	Quebec			Française	Canadien	Cath R	Charpentier	1-6-03	Non	Can	Non	Ste Agnès	12		10		144.00			1000	20	20.00		Can	Can	F			
		Aubertin Delima	"	3	Frère	C	Janvier	1897	13	Quebec			Française	Canadien	Cath R	Serveuse	2-9-09	Non	Can	Non		52				180							Can	Can	F			
71	71	Pilon Napoleon	"	3	Chef	M	Mars	1857	54	Quebec			Française	Canadien	Cath R	Charpentier	1-6-03	Non	Can	Non		32		60		468							Can	Can	F			
		Vitalnie	"	3	Epouse	M	Mars	1856	55	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	aucune																	Can	Can	F			
		Albina	"	3	Fille	C	Avril	1882	29	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Modiste	7-6-06	Non	Can	Non	Magasin	16		40		648			200	20	320		Can	Can	F			
72	72	Pilon George	"	3	Chef	M	Janvier	1884	27	Quebec			Française	Canadien	Cath R	Charpentier	1-6-03	Non	Can	Non	Ste Agnès	32		60		1440			1000	12	10.80		Can	Can	F			
		Josephine	"	3	Epouse	M	Janvier	1884	27	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Modiste	7-6-06	Non	Can	Non	Maison Privé	30		40		960							Can	Can	F			
		Yvonne	"	3	Fille	C	Mai	1910	1	Quebec			Française	Canadien	Cath R	aucune																	Can	Can	F			
73	73	Leblanc Fabien	"	3	Chef	M	Février	1881	30	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Voyageur	10-4-15	Non	Can	Non		20		50		220			200	20	320		Non	Non	F			
		Clementine	"	3	Epouse	M	Septembre	1885	25	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	aucune																	Can	Can	F			
		Seraphine	"	3	Mère	V	Mai	1846	65	Quebec			Française	Canadien	Cath R	aucune																	Non	Non	F	a		
74	74	Pelosse Antoine	"	3	Chef	M	Octobre	1861	49	Quebec			Française	Canadien	Cath R	Tanneur		Non	Non	Can		52				104							Non	Non	F			
		Delphina	"	3	Epouse	M	Juin	1869	41	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	aucune																	Can	Can	F			
		Antonine	"	3	Fils	C	Avril	1888	23	Quebec			Française	Canadien	Cath R	aucune																	Can	Can	F			
		Laura	"	3	Fille	C	Janvier	1890	21	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	Servante	9-9-08	Non	Can	Non	Maison Privé	28				250							Can	Can	F			
		Xavier	"	3	Fils	C	Juin	1892	19	Quebec			Française	Canadien	Cath R	Journalier	11-9-00	Non	Can	Non	Chemin fer	32		60		1152							Can	Can	F			
		Romeo	"	3	Fils	C	Août	1895	15	Quebec			Française	Canadien	Cath R	aucune																	Can	Can	F			
		Carlo	"	3	Fils	C	Octobre	1907	3	Quebec			Française	Canadien	Cath R	aucune																	Can	Can	F			
		Clementine	"	3	Fille	C	Janvier	1910	4/12	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	aucune																	Can	Can	F			
75	75	Filiatreault Horace	"	3	Chef	M	Avril	1868	43	Quebec			Française	Canadien	Cath R	Hostellier	1-9-06	Can	Can	Can									1500	40	2525		Can	Can	F	a		
		Eugenie	"	3	Epouse	M	Mars	1873	38	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	aucune														2500	28	320		Can	Can	F			
		Herbert	"	3	Fils	C	Avril	1906	5	Quebec			Française	Canadien	Cath R	aucune																	Can	Can	F			
		Yolande	"	3	Fille	C	Avril	1910	1	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	aucune																	Can	Can	F			
		Pinette P. R.	"	3	aucune	C	Octobre	1863	47	Quebec			Française	Canadien	Cath R	Institutrice	9-2-05	Non	Can	Non	Ecole publique	40		27		300							Can	Can	F	a		
76	76	Dingle Christophe	"	3	Chef	M	Août	1868	44	Anglais	1900		Anglaise	Canadien	Cath R	journalier	11-9-00	Non	Can	Non	Chemin fer	50		60		780							Can	Can	F			
		Anne	"	3	Epouse	M	Mai	1862	49	Anglais	1900		Anglaise	Canadienne	Cath R	aucune																	Can	Can	F			
		Barnelino	"	3	Fils	C	Août	1893	17	Anglais	1900		Anglaise	Canadien	Cath R	aucune																	Can	Can	F			
		James	"	3	Fils	C	Avril	1899	12	Anglais	1900		Anglaise	Canadien	Cath R	aucune																	Can	Can	F			
		Pierre Jean	"	3	Fils	C	Mars	1904	7	Quebec			Anglaise	Canadien	Cath R	aucune																	Can	Can	F			
		Marguerite	"	3	Fille	C	Septembre	1902	9	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	aucune																	Can	Can	F			
		Annie Marie	"	3	Fille	C	Mai	1907	4	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	aucune																	Can	Can	F			
		Pilon Eugene	"	3	Chef	M	Mars	1888	23	Quebec			Française	Canadien	Cath R	Etudiant	9-2-04	Non	Can	Non		40		36		300							Can	Can	F	a		
77	77	Leblanc Jules	"	3	Chef	M	Mai	1850	61	Quebec			Française	Canadien	Cath R	Fermier	Fme	Non	Non	Can													Can	Can	F	a		
		Cecilina	"	3	Epouse	M	Mars	1854	57	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	aucune																	Can	Can	F			
		Edouard	"	3	Fils	C	Janvier	1887	24	Quebec			Française	Canadien	Cath R	Manoeuvre	1-6-03	Non	Can	Non	Manufacture	32		60		960							Can	Can	F	a		
		Jules	"	3	Fils	C	Avril	1898	14	Quebec			Française	Canadien	Cath R	aucune																	Can	Can	F		10	
		Raoul	"	3	Fils	C	Mai	1900	11	Quebec			Française	Canadien	Cath R	aucune																	Can	Can	F		10	
		Victor	"	3	Fils	C	Novembre	1900	10	Quebec			Française	Canadien	Cath R	aucune																	Can	Can	F		10	
		Leblanc Rosalma	"	3	aucune	C	Mars	1881	20	Quebec			Française	Canadien	Cath R	Servante	2-9-07	Non	Can	Non	Maison Privé	52				128							Can	Can	F			
78	78	Parrow Ezekiel	"	3	Chef	M	Avril	1850	60	Quebec			Française	Canadien	Cath R	Charpentier	1-6-03	Non	Can	Non	Ste Agnès	24		60		250							Can	Can	F			
		Alvina	"	3	Epouse	M	Mars	1850	60	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	aucune																	Can	Can	F			
		Yvonne	"	3	Fille	C	Mai	1892	19	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	aucune																	Can	Can	F	a		
79	79	Prieur Pierre	"	3	Chef	M	Avril	1846	65	Quebec			Française	Canadien	Cath R	rentier			Non	Can													Non	Non	F	a		
		Regina	"	3	Epouse	M	Mars	1867	44	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	aucune																	Can	Can	F	a		
		Gabriel	"	3	Fils	C	Juin	1910	7/12	Quebec			Française	Canadien	Cath R	aucune																	Can	Can	F			
80	80	Lalonde Zenon	"	3	Chef	M	Mai	1872	38	Quebec			Française	Canadien	Cath R	Marchand	10-5-80	Non	Non	Can													Can	Can	F	a		
		Ena	"	3	Epouse	M	Mars	1881	40	Quebec			Française	Canadienne	Cath R	aucune																	Can	Can	F	a		
81	81	Leblanc Oscar	"	4	Chef	M	Février	1879	32	Quebec			Française	Canadien	Cath R	Navigateur	11-6-07	Non	Can	Non		32		60		1800							Can	Can	F	a		